

Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2005eko ekainaren 24a/ 233. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazaldegi • Barrenkalea 33 BERGARA 20570 • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

Herritarren foroak atera ditu hainbat ondorio

IRATI AGIRREAZALDEGI

Udalalde 21 Debagoiena egitasmoaren baitan Udalak foro bat eratu zuen herritarren partaidetza bultzatzeko. Bertan, ingurumenaren, gizartearen eta ekonomiaren gaineko kezak eztabaidatu eta hainbat ondorio atera dituzte.

Herritarren foroak hainbat batzar egin ditu. Udaleko, Elgeta Auzolanian plataformako, Guraso Elkarteko, Maya ingurumen taldeko, Herri Eskolako eta Euskal Herrian Euskarazeko ordezkariak elkartu dira, guztira 12 lagun.

Batzarretan herriaren aukerak, mehatxuak, indarrak eta ahultasunak aztertu eta lehenengo fasea amaituta hainbat ondorio atera dituzte.

AUKERAK

Herriaren aukerak aztertu dituzte lehenengo: etxebizitzari dagokionez, eskaintza handitu egin daitekeela ikusi dute, hutsik daudenak kontrolatuz eta lokalak etxebizitza bihurtzeko aukera arautuz zein alokairua sustatuz. Etxebizitza sozialen aukera ere badago.

Mugikortasun arloan ere ikusi dituzte aukerak: garraio publiko zerbitzua hobetzea enpretarako autobusak jarritz; hainbat gunetan autoen erabilera mugatzea (Asentzio, San Roke ostea, Azkonabieta eta Ugarritza); eta oinezkoen segurtasuna hobetzea eta haiei zerbitzuak eskaintzea.



Etxebizitzaren gaia izan da herritarren foroak landu duenetako bat.

MEHATXUAK ETA INDARRAK

Industrialdearen hazkundea (1.000 lanpostu daude 1.000 biztanleko herrian); lehen sektorearen gainbehera; eta biztanle berrien integrazio eskasa, berriz, mehatxutzat jo ditu herritarren foroak.

Bestalde, badira herriari indarra ematen dioten hainbat puntu: udal zerbitzuen kalitatea; bizi kalitate altua; langabeziarik eza; ingurune natural erakargarria; kokapen ona; eta kultur jardueren ugartasuna.

AHULTASUNAK

Industria arloan hainbat puntu ahul ikusi dituzte: kutsadura eta etxeetatik gertu egotea, esaterako; ur eta elektrizitate sareetan ere badira gabeziak; herriaren hazkundea ere sortu du ahultasunik; autoaren gehiegizko erabilera; hainbat zerbitzuren eskasia; euskararen erabileraren jaitziera... dira beste hainbat oztopo.

Orain etena egin eta irailetik aurrera berriz elkartuko da foroak, egitasmoaren bigarren faseari ekiteko.

PILOTA

Gaur ETB-Kantxako bigarren finalerdiak

I.A.

ETB-Kantxa Lau t'erdiko Pilota Txapelketa azken txanpara bidean da. Joan zen asteburuan jokatu ziren lehen finalerdiak, eta gaur gauean bigarrenak jokatu, uztailearen 1eko finalerdiak txapela janzteko borrokan zein pilotarik jardungo duten erabakiko da.

Joan zen asteburuan jokatuak finalerdietan Idoate eta Berasaluze sailkatu ziren ETB-Kantxako finalerdiak, kadete mailan eta 23 urtez azpikoetan hurrenez hurren.

Txapela janzteko faboritoa zen Beroiz, baina aurtengo txapelketan ezustekoa eman duen Idoatek kendu zion kanporaketan

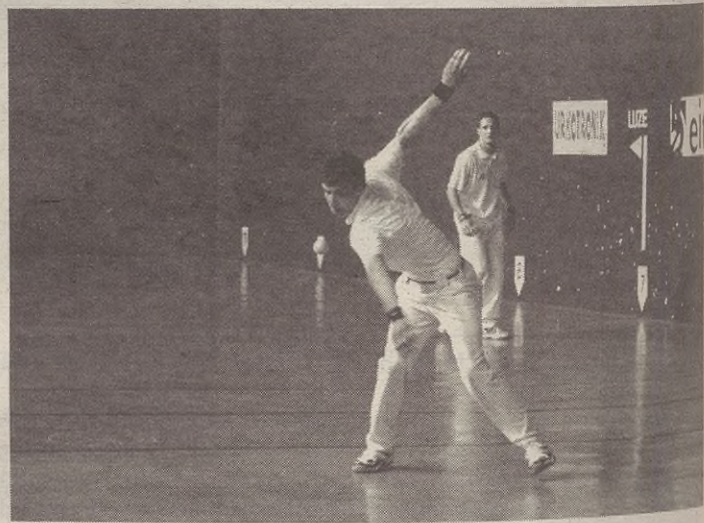
finalerako txartela. 23 urtez azpikoetan Berasaluze sailkatu da finalerako Argoteri irabazita.

BIGARRIN FINALERDIA

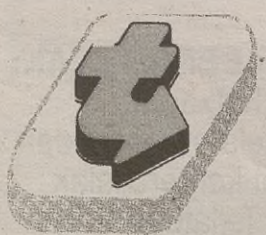
Gaur, barikua, jokatu dira, Udal Pilotalekuan, 20:00etan hasita falta diren finalerdiak. Kadete mailan Mendizabalek Peñasen aurka jokatu du; 23 urtez azpikoetan, berriz, Urrizelki eta Lasa izango dira aurrez aurre.

Antolatzaileen esanetan, finalerdiak nahiko parekatuak izan daitezke, pilotarien maila antzerakoa baita. Beraz, zaila da esaten zeinek jokatu duen finala.

Finalistak edozein direla ere, partidu politik ikusteko aukera izango da, bi mailetan joko polita erakutsi baitute pilotariek txapelketan barrena.



Finalerdiak gaur jokatu dira; finalak, berriz, uztailearen 1ean.



TAPEM S.A.

Trokela eta estanzak
TROKEL PROGRESIBOETAN ESPEZIALISTAK

Elorrio bide z/g 20690 Elgeta
Tel: 943 76 80 50 / 78 90 31
Faxa: 943 76 82 43

Jai zoriontsuak
igaro ditzazuela!



ANJACE
Industriak S.L.
Burdineria lantegia

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Pagatza poligono industrialia • Elgeta
Tel.: 943 78 91 11 • Faxa: 943 78 91 09



M^a ESTHER
ile apaindegia
zorionak guztioi!

Tel.: 76 82 09

TXIRRINDULARITZA

Zortzi elgetar asteburuan Quebrantahuesos eta Treparriscos bizikleta probetan ibili dira

IRATI AGIRREAZALDEGI

Joan zen asteburuan jokatu ziren Huescako Sabiñanigo herrian Quebrantahuesos eta Treparriscos bizikleta proba gogorak. Faka-faka taldeko zazpi zikloturista bertan izan ziren, baita Jone Muxika ere. Hark marka hautsi zuen, gainera, Treparriscos proban.

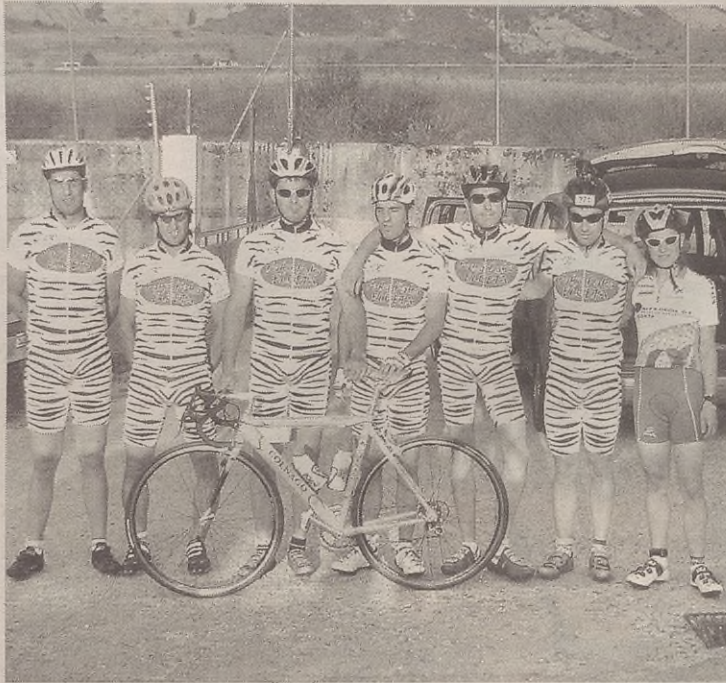
Sona handiko proba da Quebrantahuesos zikloturisten artean, proba gogorra delako batez ere. Joan zen asteburuan jokatu zen Huescako Sabiñanigo herrian hasi eta bukatu zen lasterketa. 205 kilometroko ibilbidean, txirrindulariek Somport, Marie Blanche, Portalet eta Hoz de Jaca portuak igo behar izan zituzten.

Aldapa gogor horietan ibili ziren 6.000 txirrindulari, tartean hainbat elgetar. Faka-faka talde-

ko zazpi txirrindularik hartu zuten parte. Oskar Askasibar izan zen koadrilako lehena helmugan zazpi ordu, 11 minutu eta 20 segunduko denbora eginda. Joseba Muxika, Etor Sarasua, Javier Larrañaga, Oier Villa eta Igor Irazabal haren ostean ailegatu ziren helmugara, esandako hurrenkeran. Inaki Askasibarrek lasterketa utzi egin behar izan zuen.

JONE MUXIKA LEHENENGO

Elgetarrekin Sabiñanigora joan eta Treparriscos proban hartu zuen parte Jone Muxikak. 90 kilometroko ibilbidea bi ordu, 41 minutu eta 26 segundoko markarekin egin zuen. Horrela, marka hautsi zuen Jonek, iaz baino hogeimintu gutxiago behar izan zituelako. Lehenengo emakumeari emandako garaikurrarekin pozik bueltatu zen etxera.



Faka-faka taldeko txirrindulariak Jone Muxikarekin.

LABUR

Gas mozketa astelehenetik martitzenera

Udaletik jakinarazi digutez, datorren ekainaren 27tik 28ra bitartean gas horniduran mozketa egingo dute. Astelehen gaueko zortzietatik martitzen goizeko hamarretara arte kenduko dute gasa. Mozketa honek herri osoan izango du eragina. Gasa kentzearen arrazoia da saihebidetako lanak direla eta gas sarean aldaketak egin behar dituzte; ondoren, estankotasun probak egingo dituzte. Repsol enpresa arduratzen da Elgetan gas zerbitzuaz.

Eskola Txikien Jaiko zozketak baditu irabazleak

Eskola Txikien Jaiko zozketan saritutako zenbakiak aditzera eman eta opari sorten ia irabazle gehienak azaldu dira. Seigarren saria falta da emateko, eta txartela Elorrioko Eroskiko biltegian saldu da. Gainontzeko sarien irabazleak honako hauek dira: Garbiñe Irazabal (Elgeta) -bi sari jaso ditu-, Mikel Arkarazo (Elgeta), Maite Alkorta (Abaltzisketa) eta Edurne Sarasqueta (Bergara).

Jaietako herri afariko txartelak salgai daude

Herri afaria izango da jaietako egunean, mozturro desfilearen ostean. Joan nahi dutenek txartelak Haizean eta Espaloian eros ditzakete. Nagusiek 12 euroren truke barazki menestra urdaiazpikoarekin, txahal-erredondoa txanpinoi eta patatekin eta tarta jango dituzte. Umeendako menu berezia izango da: espagetiak, oilasko izterra eta izozkia; hauek bederatzi euro ordainduko dituzte.

'El dia de mañana' ekaineko azken filma Espaloian

Ekainaren 29an hilabeteko azken film emanaldia egingo dute Espaloian 21:30ean. Zineklubeko saio honetan *El dia de mañana* filma ikusteko aukera izango da. Efektu berezi landuak ditu eta bi ordu pasatxo irauten du. Zientzia fikzioa eta akzioa dira filmaren ardatzak. Lurraren gehiegizko berotzearen ondorio bortitzak erakutsiko dizkigu *Independence day* filmaren zuzendari izan zen Roland Emmerich-ek.

ADINEKOAK

Herri Zentroa eta etxez etxeko zerbitzua, enpresa baten esku

IRATI AGIRREAZALDEGI

Herri zentroaren eta etxez etxeko zerbitzuaren kudeaketa hemendik aurrera enpresa bakoarraren esku lagatzea erabaki du Udalak. Horretarako, lan horiek egingo dituen enpresa aukera-

tzen dihardute egunotan, eta aurki erabakiko dute. Izan ere, hiru proposamen aurkeztu dituzte Udalean eta egokiena zein den aztertu behar dute.

Orain artean, Bergarako Goiz-Argi enpresak izan du etxez etxeko zerbitzuaren ardura; Herri

Zentroaren zaintza, berriz, Bihar-ko Gipuzkoa enpresa donostiar-rrak egin du.

ONURAGARRIA DENENDAKO

Bi zerbitzuak bateratzeak enpresarendako ez ezik Udalarendako ere onuragarria izango dela esan

digu Udaleko Gizarte Ongizate Saileko teknikariak.

Beraz, behin erabakia hartuta, enpresa bakarrak egingo ditu Eguneko Zentroko lanak; eta beharra duten adinekoek ere etxean bertan emango diete eskatutako laguntza.

IRAMA
ELEKTRIZITATEA
Instalazioak eta mantentze lanak

Zorionak, elgetar guztioi!

Salbador 3 • Elgeta
Tel. eta faxa: 943 78 90 57 • Poltsikokoa: 619 69 23 36

ONDA
janari denda

M. Asun Agirrek zorionik beroenak opa dizkizue!

Salbador 26 • ELGETA • Tel: 943 768 190

OSTATU JAIETXEA

JAI ZORIONTSUAK GUZTIOI!

Gudarien Bidea 4, ELGETA • Tel.: 943 76 80 23

JECOEN
DARDARATZE ETA LEUNTZE METALIKOAK

Ondo ibili jaietan!

Salbador 21 • Elgeta
Tel. eta faxa: 943 76 81 74

Goibekokale

ELGETA / Egubakoitza / 2005eko ekainaren 24a / 232. zenbakiaren gehigarri berezia



FERIXANAGUSIA05

JATORRIZKO ARGAZKIA: GOIENKARIA

ZORIONAK ELGETAR GUZTIOI!



MAKINA-ERREMINTA SL Elorrio bidea z/g, Elgeta.

EGITARRAUA

EGITARRAUA

Eguena, 30

14:00 ETXAFUEGOAK ETA KANPAIAK
16:00 ZIRKU TAILERRA umeendako plazan.
20:00 MOZORROEN JAITSIERA (Erdi Aroa).
21:30 HERRI AFARIA.
Ondoren, Jolasak eta musika.
00:00 LARRAIN DANTZA, Lizarrako Sede taldeko gaita-joleekin.
00:15 DRINDOTS taldearekin dantzaldia.



ZIRKU TAILERRA SEBASTOPOLEKOEKIN.

Egubakoitza, 1

Erretiratuaren eguna
11:00 ESNA DEIA txistulariekin.
11:00-14:00 UMEENDAKO JOLASAK. Puzgarriak, bigantxa mekanikoa eta kartak kiroldegiko kantxan.
12:00 MEZA nagusia.
13:00 BERTSOLARIAK *Mañukorta* eta Joxe Agirre.
14:00 Erretiratuendako BAZKARIA Espaloian.
16:30-18:30 UMEENDAKO JOLASAK.
18:30 BURUHANDIAK.
19:00 ZEZENAK.
19:00-21:00 SUGARRI TXARANGA
20:00 EUSKAL PRESOEN ALDEKO EKITALDIA.
20:00 Erretiratuendako BOLO TXAPELKETA.
22:00 ETB KANTXA PILOTA TXAPELKETA.
23:00 IZOTZ taldearekin dantzaldia.
00:00 KONTZERTUA gaztetxe kanpoan: Tuboeskapi, Anger eta Rotten Teenager.
05:00 TRIKIPOTEOA.



ERRETIRATUEN BAZKARIA ESPALOIAN.

Zapatua, 2

11:00 ESNA DEIA trikitilariekin.
11:30 UMEENDAKO JOLASAK: oilo harrapatzea, igel jokoa, urez betetako puxikak...
13:00 ASTO LASTERKETA, herriko kaleetan barrena.
14:30 HERRI BAZKARIA: paella erraldoia. Edaria eta postrea norberaren kontu.
17:00 Koadrilen arteko JOKOAK.
17:30-20:30 IRULIXA TXARANGA. Jolasen garaian eta zezenen denboran jardungo dute.
17:00 ZEZENAK.
23:00 GAUBELA taldearekin dantzaldia.
23:00 BOLO TXAPELKETA.
00:00 KONTZERTUA gaztetxe kanpoan: Papparazzi, Tremendamente eta Las tietes Quecas talde kataluniarrak.
Ondoren, DJ BULL gaztetxean,



KOADRILEN ARTEKO JOKOAK PLAZAN.

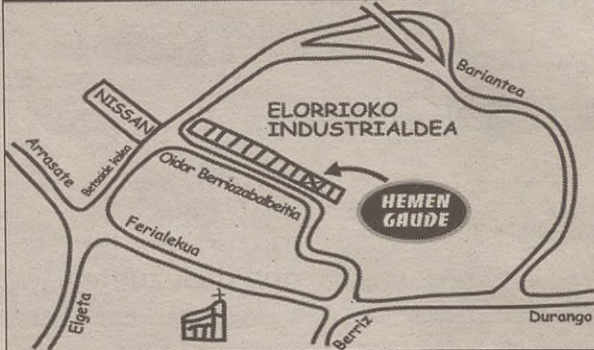
Domeka, 3

Azoka nagusia
09:00 AZOKA NAGUSIA. 25. urteurrena. Plazan artisaauak eta baserriko produktuak; Berrañdokuan, ganaduak.
18:00 IPARRALDEKO DANTZAK. Kiroldegiko kantxan
21:00 SARDINA JANA.
22:30 KALE ANTZERKIA: *Carbon club* lana eskainiko du Markeliñe taldeak.



IPARRALDEKO DANTZAK KIROLDEGIAN.

JUAN BERISTAIN NEKAZA/TRESNAK



Oidor Berriozabalbeitia, 14
48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel/Faxa: 94 623 18 03

**Salmenta
eta
konponketa**



**HONDA
STIHL®
SAME
BCS
VIKING®**

*Elena Elkorok zorionik beroenak opa dizkizue
elgetar guztioi eta bertaratzen zaretenoi.*

Ondo pasau!

ELKARRIZKETA GREGORIO LARRAÑAGA 'MAÑUKORTA' BERTSOLARIA

“Bertsolaria parranda-zalea dela esaten da; hala behar du, gainera”

IRATI AGIRREAZALDEGI

Badira urte batzuk elgetarrek Mañukorta bertsotan entzun ez dutela, ez behintzat herrian. Aurten, ordea, jaietako erretiratuen egunean hitzordua du markinarrak Joxe Agirrekin batera plazan jarduteko. Gogotsu etorriko dela esan digu.

Aurrez Elgetan bertsotan jardundakoa zara. Zer moduzko plaza da?

Lehen sarritan kantatutakoa naiz, baina azken hamar urteotan ez naiz bertan bertsotan izan. Orduan plaza ona zen. Afaria egiten genuen eta haren ostean bertso saioa. Ordutik hona ez dakit aldaketarik egin duen, baina, hala ere, gu gogoz joango gara, deitzen diguten toki guztieta-
ra joaten garen moduan.

Joxe Agirre izango duzu kantu lagun. Bikotekide egokia da?

Ongi konpontzen naiz harekin, gainontzeko bertsolariekin bezala. Betiere, hobeto gehien jarduten duzun horrekin, baina Agirrekin saio asko eginda-

koa naiz eta elkarren trankak ezagutzen ditugu. Agirrek asko daki, gainera, bai bertsoari dagokionez eta baita jaien gainean ere.

Gustuko duzu jaietan bertsotan egitea?

Bai, horrela ikasi genuen guk bertsotan, eta inguru horretan moldatzen gara ondo. Toki batzuetan eguerdi partean bertsotan egin eta alde egiten dugu; beste batzuetan, berriz, bazkaltzen gelditu eta bazkalostean ere jarduten dugu bertsotan. Horrelako saioak ditut nik

“Jaietan jendeak zer entzun nahi duen, hori kantatzen saiatzen gara bertsolariok”

“Telebista ez egoteak ez du esan nahi gutxiago nabilenik bertsotan”

gogokoan. Jaietan jendeak zer entzun nahi duen, hori kantatzen saiatzen gara, entzulearen gustura lagatzen.

Eta zer entzun nahi du ba jendeak?

Ahal bada hari eta herriari buruzko gauza onak entzun nahi dituzte. Horretaz gain, inguruan ikusten dugunari buruz kantatzen dugu gehiengatik, herriko apaiza dela, jaietan pertsonaia bitxiren bat kalean dabilela, dantzariak direla, saioaren aurretik herri kirolak izan direla... Jaien bueltako kontuak hartzen ditugu gaitzat, eta hori gustatzen zaio jendeari. Ikusten duen hori bertsotan entzutea.

Toki askotako jaietan ibiltzen zara. Nongoak dituzu gogokoan?

Badira tokiak urte askoan bertsotara joan naizena, eta ez daukat bat aukeratzetik. Hala ere, trikitilariekin egiten ditugun herri bazkari eta afariak gustuko ditut; herriko jaietan horrelakorik badago, ni pozik.

Mañukorta bertsotan gutxiago dabilela entzun dugu. Hala da?

Baliteke jendeak irudi hori izatea, baina ni lehen beste nabil bertsotan. Telebistan gutxiago agertzeak



ez du esan nahi ez nabilenik. Normala da txapelketetan eta jaialdi handietan dabilzanek sona izatea, baina nik txoko ezezagunetan kantatzen dut; askotan nahiago dut, gainera.

Esaten da bertsolaria parranda-zalea dela. Horrela da benetan?

Hala behar luke. Bertsotara egun osorako joan eta parranda-zalea izan ezean, zaila da agoantatzea. Jai

giroan gustura egonez gero, igarri gabe pasatzen dira orduak; hori ona da herriarendako eta norberarendako. Hala ere, ez da gauza bera parranda-zalea eta mozkorra izatea.

ILE

♀♂

ILE APAINDEGIA

Andra Mari plaza 2
Tel.: 943 76 81 97 • Elgeta

Marijok eta Josetxok jai zoriontsuak opa dizkizue!

Arantzeta masajistak

- Osteopatia
- Kirol masajea
- Kiromasajea

Ondo ibili jaietan!

Salbador 28 • Tel.: 943 76 80 54 • 943 76 81 90 • ELGETA

AZOKA NAGUSIA

Ganaduak ikusgai 25 urtetan Elgetako ferian

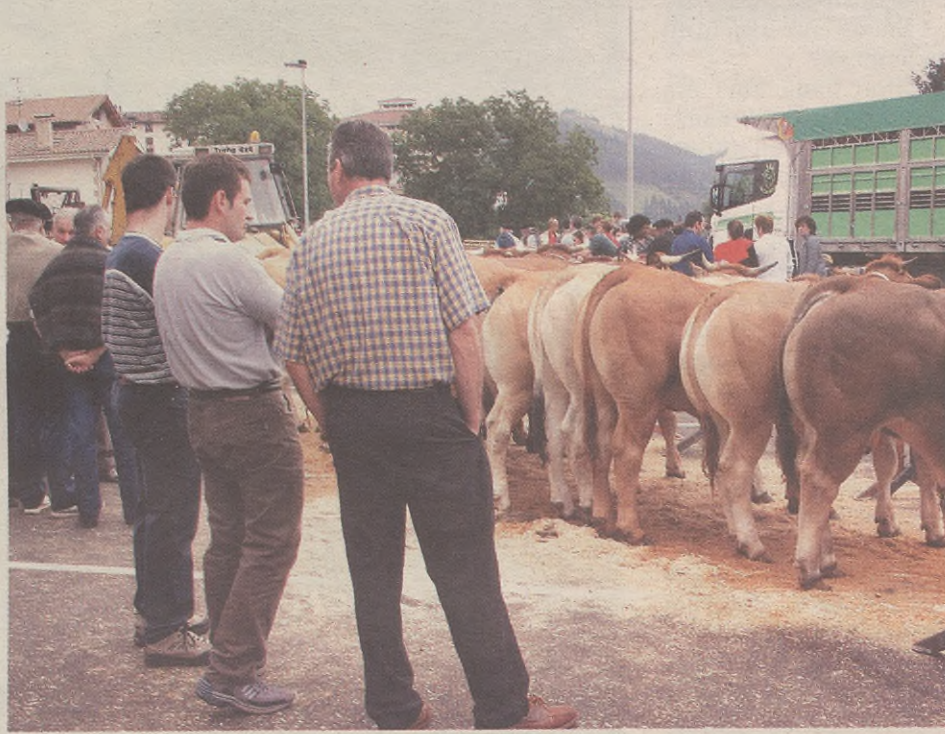
Berraondokuako aparkalekuan 150 buru inguru izango dira aurtengo ganadu azokan

IRATI AGIRREAZALDEGI

Azoka Nagusikoak dira Elgetako jaiak, beraz, azokarik ezin falta. Domekan, ganaduak izango dira ikusgai. Gainera, 25 urte beteko dira aurten azoka berreskuratu zutenetik.

Entzuna dugu garai batean sekulako ganadu azoka egiten zela Elgetan, inguruotako handiena, eta orduan batik bat idiak izaten zirela ikusgai. "Egun batzuk lehenago ganaduak ekarri eta Intxorta magaleko zelaietan egoten ziren azokara eraman artean", esan digute Migel Oianguren eta Jose Arantzabal herriko ganaduzaleek.

Azoka hura antolatze-ari utzi egin zioten, ordea, eta hamar urteko etena izan zen. Migelek eta Josek herrian ganadu feriarik ez zela-eta, penatuta, berreskuratzea pentsatu zuten. "Gustuko dugu ganadua, eta pena hartzen genuen azokarik ez zego-



Ganaduak Berraondokuan izaten dira ikugai; inoiz Artekalean ere ipini izan dituzte.

**Orain dela
25 urte
berreskuratu
zuten azoka**

elako. Beraz, azokaren ideiarekin alkatearengana jo genuen eta hark onartu egin zuen".

Aurten 25 urte beteko dira bikote horrek ideia izan zuenetik; eta urteotan izan da aldaketarik

**Ganaduak
ikusteko ez
ezik traturako
ere izaten da**

ZALETASUNA EZINBESTEKOA
Gaur egun, 100 burutik gora ekartzen dituzte, baina ez omen dago lehenengo azoka harekin alderatzerik. "Lehena oso handia izan zen eta probintziakoa egin zenean izan zuen

arrakasta ere azpimarratzekoa da", esan digute Josek eta Migelek.

Hala ere, azokaren sona eta ganaduen kontua pixkanaka behera doa, euren esanetan. "Jendeak ez du ganadurik nahi etxean.

Aurtengo azokan ganadu gehiago Berraondokuan

Izango da berrikuntzarik aurtengo azokan. Iaz 120 buru ekarri bazituzten, aurten ganadu gehiago ikusiko dute Berraondokuan joaten direnek. Izan ere, 175 buru egongo dira. Berrikuntza nabarmenena da aurten hamar idi pare ekarriko dituztela Gipuzkoako hainbat txokotatik. Horrela, gogoratu nahi dute orain dela urte asko Elgetan egiten zen ganadu feria, orduan ere idiak izaten baitziren ikusgai. Ganadua hesi artean ipini izan dute orain arte, baina aurten hesitura bereziak ipiniko dituztela jakinarazi digute. Lurrean zuloak egin eta bertan burdin batzuk sartuta ipiniko dituzte hesiak. Zulo horiek datozen urteetan ere hesiturak ipintzeko baliagarriak izango dira.

Ganaduak ez ezik bestelako kontuak ere ikusi ahal izango dira azokan. Plazan eta inguruetan baserriko produktuak eta artisau lanak ipiniko dituzte erakusgai; guztira 65 postu egongo dira. Baserriko tresneria, berriz, Salvador kalean egongo da, eta makineria Berraondokuan ganaduekin batera. Baserriarrendako eta giroa gustuko dutenendako aukera polita.

Jai zorientsuak izan ditzazuela elgetar guztiok!



Elgetako EAJ

AZOKA NAGUSIA

Baserritik bakarrik bizi denik ez dakit inor bada goen herrian. Beraz, horrek eragina izan du azokan. Gazteek ikusi dute ganaduak ez duela dirurik ematen, eta ez dute langintza horretan jarraitu".

Zaletasuna izan da Migel Oianguren eta Jose Arantzabalek azoka antolatzen jarraitzearen arrazoia. "Zaletasuna ezin bestekoa da, eta gustukoa izanez gero jarraitzen zaio. Gaintzean, aspaldi lagata genuen guk ere azoka".

LEKUA

Urtē hauetan guztietan azoka herriko hainbat tokitan egin dute. Artekalean egin izan da inoiz eta beste lekuren baten ere; azken urteetan Berraondokuan egin izan da, eta leku egokia da, antolatzaileen esanetan. "Azokarako tokia guk geuk prestatzen dugu aurreko egunean. Buelta guztian soka eta hesiak ipini...".

Denetarik behiak izaten dira azokan, eta aurten gainera inoiz baino gehiago ikusiko ditugu. Josek pirenaiarra arrazako behiak eramango ditu eta Migelek askotarikoak.

Azoka ganaduak ikusteko izaten da batik bat; baina jendeak traturako ere aprobetxatzen du aukera. Txahalak, esaterako, erosten ditu jendeak, baita behiak ere.

Ganaduzale eta tratua, beraz, ugari Elgetako Azoka Nagusian.

ELKARRIZKETA

MIGEL OIANGUREN ETA JOSE ARANTZABAL / GANADU AZOKAREN ANTOLATZAILEAK

"Lehen azokan herriko ganaduzale guztiak batzea zen gure asmoa"

IRATI AGIRREAZALDEGI

Orain dela 25 urte hasi ziren ganadu azoka egiten, hainbat urtetako etenaren ostean. Ideia Migel Oianguren eta Jose Arantzabalek izan zuten, eta eurekin berba egin dugu.

Nola prestatu zenuten lehen azoka hura?

Jose: Gure asmoa zen herriko ganaduzale guztiak batzea, baina seik bakarrik esan zuten baietz. Gaintzekoek ez zuten ganaduak azokara ekarri nahi izan; uste zuten ez zuela arrakastarik izango, baina oker zebiltzan, oso arrakastatsua izan baitzen.

Migel: Lehen urtean kanpotik ekarri genituen ganaduak; garraio gastuak eta eskupekoa baino ez zitzaie ordaindu haiei. Gaur egun, ganaduak azokara eramatearren diru saria jasotzen dugu denok.

Zuen ganaduak ere izaten dira azokan?

Migel: Bai, guztira 100 burutik gora izaten dira. Horietatik batzuk herri-



tarrok eramandakoak dira, lauk, hain zuzen ere. Guk behiak eramaten ditugu, baina badira behorrek azokan ikusgai ipintzen dituzten elgetarrak ere.

Elgetako azokara ez ezik beste toki batzuetara ere eramango dituzue ganaduak, ezta?

Jose: Bai, hainbat tokitara eramaten ditut

ganaduak: Bergarako feriara, Ordiziakora, Tolosara... Bost ganadu txukunenak aukeratu eta lehiaketara ere aurkeztu ditut.

Aurten ez duzue zorte onik izan ganaduekin zuek biok?

Migel: Zorte txarra izan dugu aurten, bai. Joseri hiru txahal hil zaizkio eta niri txahala egiteko zegoen behi bat.

Lan gogorra da, beraz, ganaduzalearena.

Jose: Gogorra da, dudarik gabe. Eguraldiak ere askotan ez du laguntzen: lehortea dela, euri asko egin duela... Gu gazte denboran hasi ginen honetan, eta gustua hartu genion; baina inoiz, haserre aldian, esan izan dugu, behi guztiak kenduta hobe. Hala ere, oraindik jarraitzen dugu. Erretiratuta gaude eta ganaduekin pasatzen dugu eguna, hori da gure entretenimendua.

Langintza horretan jarraituko dizuenik bada herrian?

Migel: Baten bat izango da agian, baina ez dut uste gazteek lan hau egin nahi dutenik. Beretxina-gak badauzka behiak, eta hari behar bada jarraituko dio semeak; gaintzean, ez dute jarraitzeko asmorik. Zalaletasun handia behar da ganaduekin lana egiten jarraitzeari eusteko.



ELGETA AUTOAK

Berraondokoa z/g ELGETA
Tel.: 943 76 82 02 Faxes: 943 76 82 98

Jai zoriontsuak elgetar guztioi!



BARRENENGUA BASERRI TURISMOA

Egoetxeaga auzoa
20690 ELGETA
Tel.: 943 76 82 21

Ondo pasa ferixa nagusian!

MUSIKA

Era askotako doinuak jaietako gauak alaitzeko

Drindots, Izotz eta Gaubela plazan eta gazteendako kontzertuak gaztetxean

I.A./E.M.

Musikak leku berezia du jaietan. Tabernetan ez da jaietako doinurik falta izango eta beste gune batzuetan ere izango dira taldeak: dantzaldiak plazan eta bestelako kontzertuak gaztetxean.

Jaiak egunean hasiko dira, eta lehen egunerako herri afaria dago iragarrita. Afalostean, gorputzari astindua emateko Drindots taldearen doinuak izango dira plazan, gauerdialdera. Udako modako kantuak zein betiko dantzako erritmoak tartekatuko dituzte euren emanaldian. Goierriko taldeak 24 urte daramatza herriz herri eta Elgetan ere egondakoak dira aurretik. Maritxu eta Ebamirentxu euren kantu ezagunak ez dira falta izango egueneko emanaldian.

PLAZAN ETA GAZTETXEAN

Barikua ere dantzarako egun aproposa izango da.



Drindots taldeak udako modako kantuak eskainiko ditu egunean. Goierriko taldea beteranoenetakoa da berbenetan.

Goierriko Drindots taldeak alaituko du egueneko dantzaldia: barikuan eta zapatuan, Izotz eta Gaubela izango dira plazan

Tuboskapi, Anfer eta Rotten Teenager barikuan, gaztetxean; zapatuan Kataluniako hiru taldek joko dute han

Taldearen izena Izotz bada ere, doinu beroak eskaintzeko dituzte plazan, 23:00etan. Kantu herrikoiekin hasiko dute emanaldia, eta bertsiok egingo dituzte amaietan, tartean The Police, Bob Marley eta AC/DC taldeenak. Hain zuzen ere, teklatuak jotzen dituen Peitoren esanetan, "15-50 urteko jendea erakartzea da gure asmoa". Hernaniarrek lehen aldiz joko dute Elgetan.

Dantza nahikoa egin ostean, gaztetxe aldamenean bestelako musika izango da barikuan, gauerdian. Ondarruko Tuboskapi taldeak ska emanaldia egingo du. Eurekin batera jardungo dute Arrasateko Anfer taldekoek; musika ordea, bestelakoa da, metal erakoa, hain zuzen ere. Rotten Teenager ere izango da gaztetxean.

Zapatuan, plazan, Gaubela taldea izango da 23:00etan; gaztetxe kantonan, berriz, Kataluniako Papparazzi, Tremendamente eta Las Tietes Quecas. Jarraian, DJ Bulle arituko da gaztetxean bertan goizaldera arte.

autopullmans

Araba

Jai zoriontsuak
pasa ditzazuela
elgetar guztiok!

Tel.: 943 76 55 70 ANGIOZAR

SISTECO
MAKINA-ERREMINTAK

Makina-erreminten salmenta,
laguntza teknikoko zerbitzua (SAT)
eta berreraikuntza

Jai zoriontsuak guztioi!

ANTZERKIA

Jaiak amaitzeko, kabaret itxurako antzerkia plazan

Bizitzaren metafora egingo dute Markeliñeok meategiko gizon-emakumeetan oinarrituta

IRATI AGIRREAZALDEGI

Azken urteetan bezala aurten ere jaiak amaitzeko ikuskizun berezi bat izango da. Domeka gauean Markeliñe taldeak *Carbon Club* antzezlana egingo du herriko plazan.

Meategiko ikatzaren hautsez tindatutako ikuskizuna eskainiko du Markeliñek. Keinuetan oinarritutako lana da. Soinudun ikuskizuna, piztua, pasio handikoa; piroteknia erabiltzen dute horretarako. Meategiari buruzko ikuskizuna da eta era berean bizitzaren gaineko metafora ere badena. *Carbon Club* beste ezer baino gehiago meategiko gizon-emakumei eskainitako omenaldia da.

MEATEGIKO KONTUAK

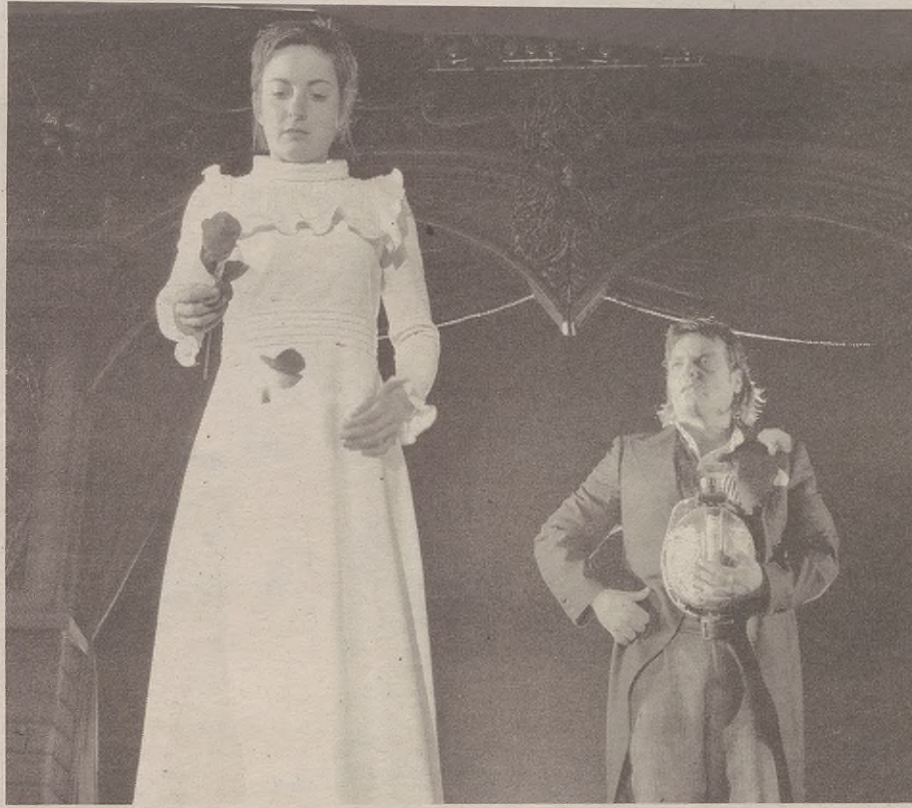
Legenda batek dio meategia hain dela iluna, itzalak ere haien jabeengandik galdu egiten dira. Meatzari gazte bat da antzezlane

protagonista: galdutako itzalen moduan ibiliko da meategiko galeriatan barrena ezinezko irteera baten bila. Galerian, urrunean, neoizko argiak ikusiko ditu. Gortina zeharkatu ahala, *Carbon Club*-era iritsiko da, meatzariak -biziak zein hildakoak- putzuan bizi izandakoak kontatzen dituzten tokira.

Ikuskizuna iluna izango dela dirudi, eta une batzuetan hala da. Baina, era berean, argia du; pirotekniaren argia. "Piroteknia noizean behin erabiliko da, eszenak indartzeko eta irudien karga dramatikoaz azpimarratzeko", esan digute Markeliñeok.

Euren esanetan, "gure estetika ezusteen eta erritmoen zain dauden ikusleengana bideratuta dago, baina ez dugu baztertzeko meatzarien istorioak kontatzerik; aldarrikapenean, adiskidetasunean, ausardian, gizatasunean zein gerran oinarritutako istorioak izango dira".

Protagonistek funtzio bat interpretatuko dute taulara gainean: bizitzaren fun-



Kabaret itxurako ikuskizunean bizitzaren metafora antzeztuko dute Markeliñeok.

tzioa. Antzezpena eta bizitza nahastu egiten dira, pertsonaiak ere nahasten diren bezala, ia gauza bera baitira, azken finean.

Honela, kabaret itxurako ikuskizunean bizitzaren metafora egingo dute Markeliñeko aktoreek. Guztira, zortzi izango dira:

Juanjo Otero, Ana Martinez, Pako Revueltas, Nagore Navarro, Alberto Quintana, Soledad Carril, Itziar Rekalde eta Nacho Gomez.

Domeka, 3
22:30ean

Ikatzez belzututako aurpegiak ikusiko ditugu plaza *Carbon Club* antzezlanean, Markeliñeren eskutik.

Markeliñe: 15 urte eta ilusio asko

Markeliñeren ikuskizun guztietan hainbat elementu errepikatzen dira: sorkuntza lan originalaren aldeko apustua eta kode pertsonalaren bilaketa eszenan; baita antzezleek keinuaz egiten duten erabilpena ere. Ikusmenean oinarritutako antzerkia lantzen saiatzen dira, eta horretan nagusi da sorpresa, bai antzezlearen aldetik baita eszenografiaren aldetik ere. Markeliñek ez du hitza askorik erabiltzen, baina ikuskizunetan gauza asko esaten ditu. 1986. urtetik hona aretoko ikuskizunak, haurrentzako lanak eta kale antzerkiak sortu eta ekoiztu dituzte. Horrek guztiak antzerkiaren munduan presentzia sendoa eman die. Nazioarteko hainbat jaialditan hartu dute parte; baita makina bat sari eskuratu ere.



INDUSTRIAS EVE, SA

Trokalgintza eta estanzak

ONDO PASAU FERIXA NAGUSIKO JAIXETAN!

Pagatza polig. Elgeta. 943 76 80 99



SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea •
- Reflexologia •
- Hidromasajea •
- Kirol masajea •
- Podologia •
- Solariuma •
- Drenaje linfatikoa •
- Algekin eginiko estalkia •
- Laser bidezko depilazioa •

Ondo pasatu jaixetan!

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko



Gora azoka nagusia!



Jangela zerbitzua



Suite antzeko lau logela bikoitz:
bainu osoarekin, telebista, berogailua, etab.

EGUZKITZA LANDETXEA



Eibarrerako bidea z/g Elgeta
Tel.: 943 78 90 84
Sakelakoa: 679 41 66 97